



Grupos de Familia Al-Anon

Ayuda y esperanza para los familiares y amigos de los alcohólicos

Teléfono: 757.563.1600
Fax: 757.563.1656

al-anon.org
wso@al-anon.org

Carta de la Presidenta de la Junta de enero de 2024

Estimados miembros de Al-Anon y Alateen:

El propósito de esta carta de la Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios) es compartir con ustedes algunos aspectos destacados de la Semana de la Junta de enero de 2024. También encontrará actualizaciones de nuestra Coordinadora del Comité de Políticas, una actualización por parte del Comité de Finanzas de nuestra tesorera, y una actualización por parte del Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC).

Tengo el privilegio de dar la bienvenida al nuevo Panel 64 de Delegados como miembros de la Conferencia de Servicio Mundial (CSM). La Junta de Administradores (Custodios) y los miembros del Comité Ejecutivo, el personal de la Oficina de Servicio Mundial (OSM) y los Delegados de los Paneles 62 y 63 le desean lo mejor en su nuevo cargo de Delegado. Estoy deseando reunirme con todos ustedes en Virginia Beach en abril para la 64.^a CSM. (Para más información, consulte la actualización del ELC)

Desarrollo de la Junta:

La Junta entabló dos reflexivos debates sobre los siguientes temas:

- La inclusión como principio espiritual recogido en nuestra Declaración de Misión y Legados.
- Normas ocultas

En nuestra reunión de la Junta de Administradores (Custodios) de octubre de 2023, se animó a los Custodios a profundizar en centrar nuestros debates en la diversidad y la inclusión a nivel de grupo. Para continuar este proceso, en enero, la Junta mantuvo una conversación sobre cómo nuestros Legados y nuestra Declaración de Misión representan el principio espiritual de la inclusión. Como guía, empezamos nuestra conversación utilizando «cuando alguien, dondequiera que sea, pida ayuda». La Junta concluyó que el programa Al-Anon/Alateen está inmerso en la inclusión, particularmente en las Tradiciones. Tras este atento debate, pensamos que una conversación similar podría ser útil para cualquier tema de la agenda del Área o del Distrito.

Como parte de su educación en materia de inclusión, la Junta ha aprendido que es importante identificar y documentar cualquier «norma oculta» por la que se haya regido o se esté rigiendo. Se trata de elementos comprendidos por algunos, pero no documentados. La Junta ha llegado a comprender que las «normas ocultas» pueden representar prejuicios inconscientes. Para ayudar mejor a los futuros Custodios, estamos examinando nuestro «Manual de la Junta de Administradores (Custodios), el Manual de Gobernanza y la Orientación para nuevos Custodios. Nuestro objetivo es ayudar a todos los nuevos Custodios a tener una transición más fácil hacia sus nuevas funciones como voluntarios de la OSM y evitar comportamientos inconscientes que podrían afectar a su sensación de acogida y apoyo. ¿Es posible que su Área o Distrito quiera buscar «normas ocultas» que puedan ayudar a sus futuros fieles servidores?

Comité de Nominaciones:

El Comité de Nominaciones ha estado muy ocupado este año. Por primera vez, todo el trabajo de preparación de las entrevistas con los Custodios y el Comité Ejecutivo, además de la asignación tecnológica, corrió a cargo del Comité de Nominaciones. Este enfoque permitió a estos fieles servidores elaborar preguntas específicas relacionadas con el currículo de cada candidato, lo que a su vez informó mejor a la Junta durante el proceso de entrevistas sobre las aptitudes y cualificaciones que cada candidato podía aportar a la Junta. Todas las entrevistas se realizaron virtualmente en enero.

Además de esta labor, el Comité de Nominaciones completó su trabajo de elaboración de tres recomendaciones para actualizar el proceso de nombramiento de los Custodios. Las dos primeras recomendaciones concluyeron esfuerzos significativos que comenzaron después de la CSM de 2022 para abordar las preocupaciones de los Delegados de

Área sobre la falta de claridad en el proceso de entrega de la solicitud del Custodio. El tercero resultó de la evaluación de un esfuerzo experimental para mejorar el proceso de elección del Comité Regional sobre Custodios (CRC) que no había funcionado tan bien como se estimaba. La Junta aprobó las siguientes recomendaciones del Comité de Nominaciones:

- Revisar y sustituir la actual descripción de funciones de los Custodios con efecto inmediato
- Comenzar a utilizar la solicitud de Custodios revisada para el proceso de presentación de candidaturas de 2024, que comienza el 16 de agosto de 2024
- Realizar elecciones a Presidente y Copresidente del Comité Regional de Custodios durante el período de la CSM

La Junta es responsable de garantizar que «Este Comité [de Nominaciones] ayude a los Administradores (Custodios) a realizar su función primordial, que es la de asegurarse de cubrir todas las vacantes de la Junta de Administradores (Custodios) o de los Comités Ejecutivos con las personas más capacitadas, responsables y trabajadoras», como se indica en la página 210 del *Manual de Servicio 2022-2025 de Al-Anon y Alateen (SP-24/27) v3*. A lo largo del proceso de selección, nosotros como Junta mantenemos nuestros corazones y mentes abiertos a la comprensión colectiva y a la guía de nuestro Poder Superior.

La lista de candidatos que se presentará a la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) para su aprobación tradicional es la siguiente:

Custodio Regional:

Debbie P., Canadá Central, segundo período de tres años
Cindy H., Canadá Oeste, primer período de tres años
Craig M., Noroeste de EE. UU., primer año de un período de dos años

Custodio sin Límite Geográfico:

David B. primer período de tres años
Kathi M., segundo período de tres años
Marco R., dos años restantes de un primer período de tres años
Phil G., un año restante de un primer período de tres años
Rachelle C., primer período de tres años

Servidores de la Junta:

Kathi M., Presidenta de la Junta, primer período de un año
Diane B., Vicepresidenta, primer período de un año
Ann Marie Z., Tesorera, segundo período de un año

Tras la aprobación tradicional, la Junta podrá elegir a los candidatos en la Reunión anual posterior a la CSM.

Los siguientes currículos se presentarán a todos los miembros de la Conferencia de Servicio Mundial para su información.

Comité Ejecutivo:

Carol M., tercer período de un año
Jeff F., segundo período de un año
Angela A., primer período de un año

Coordinadora del Comité Ejecutivo:

Carol M., primer período de un año

Comité Ejecutivo para la Administración de Bienes Raíces (CEABR):

Lori H., período de tres años

Coordinadora del Comité Ejecutivo para la Administración de Bienes Raíces (CEABR):

Sue C., segundo período de un año

Estamos sumamente agradecidos a quienes están dispuestos a prestar servicio para cumplir nuestro objetivo primordial de ayudar a los familiares y amigos de los alcohólicos.

Comités sin Límite Geográfico (Comité de Publicaciones, Comité Asesor Editorial de *The Forum* y Comité de Difusión Pública):

La Junta debatió cómo hacemos nuestro trabajo y cómo nuestras conversaciones sobre la diversidad han sido parte integrante de ese desarrollo. A la hora de recomendar la participación de los miembros sin límite geográfico en estos importantes comités de la Junta, tuvimos en cuenta las ventajas de ampliar nuestra definición de diversidad más allá de su actual restricción regional. La Junta ha tomado nota del contexto histórico de la consideración regional. Tras muchas reflexiones y atención, la Junta aprobó una moción para eliminar la necesidad de restringir a los solicitantes una representación regional equilibrada en los siguientes comités: Comité de Publicaciones, Comité Asesor Editorial de *The Forum* y el Comité de Difusión Pública durante la selección de los candidatos sin límite geográfico. Esta decisión aumenta la posibilidad de que dos candidatos cualificados de la misma región, que representen perspectivas diversas, puedan ser seleccionados para formar parte de estos importantes Comités sin Límite Geográfico de la Junta.

¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan:

¡Me emociona compartir con la hermandad que el evento ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan 2024 se realizará en Columbia, Carolina del sur el 26 de octubre de 2024. La planificación ya ha comenzado. El Grupo de Trabajo de ¡Emprendamos el viaje! recomendó algunas revisiones interesantes de la Agenda del día, que la Junta aprobó, y está trabajando actualmente en una guía para el Comité de Bienvenida. Por favor, díles a todos sus amigos de Al-Anon y Alateen que se unan a nosotros en hermandad para conocer a la Junta de Administradores (Custodios) y a los miembros del Comité Ejecutivo en un evento de un día lleno de sorpresas, diversión y más conocimiento sobre nuestros eslabones de servicio.

¡Y aún hay más! La Junta aprobó una moción para iniciar un periodo de prueba de tres años a fin de ofrecer interpretación cuando lo solicite el Área y cuente con el apoyo de intérpretes locales del Área. Los criterios especificados en la moción incluían: pagar tarifas justas y estándar a los intérpretes locales; tener acceso al equipo de interpretación del Área (transmisores como mínimo); garantizar que los costes generales sean lo suficientemente mínimos como para mantener una cuota de inscripción asequible; tener reuniones de habla hispana o francesa registradas en el Área; y considerar que el apoyo a la traducción por parte del Área es útil para el personal de la OSM.

Actualización de Proyectos Estratégicos:

Cada año, la Junta de Administradores (Custodios) espera debatir nuestro papel en examinar y aprobar el panorama de proyectos de la OSM para 2024. El Equipo de Liderazgo Estratégico comparte este panorama con la Junta. Está en consonancia con los objetivos del Plan Estratégico de los miembros, los Instrumentos de recuperación y servicios, la Conciencia, la Sostenibilidad financiera y el Compromiso global.

El panorama de proyectos de la OSM 2024 incluye los siguientes:

- Libros electrónicos (ebooks) en todo el mundo
- Registros de Grupo de la próxima generación
- Librería en línea Versión 2.0
- Planificación y validación electrónica de Alateen
- LAC en todo el mundo
- Folleto GEMS
- Convención Internacional de AA 2025 en Vancouver
- Selección del lugar del Congreso Internacional de Al-Anon 2028
- Renovación de la solicitud de Custodios

Además de los proyectos 2024, el personal de la OSM sigue dedicando su tiempo y sus recursos a los servicios enumerados en el reverso de cada Carta de petición.

Visita a Stepping Stones 2025:

En enero, la Junta volvió a debatir la visita de la CSM a Stepping Stones en 2025, teniendo en cuenta los comentarios de los Delegados y del personal. La conversación comenzó en la Reunión de la Junta de julio de 2023 para abordar una necesidad acuciante del personal de seleccionar un hotel en el que realizar la CSM de 2025. En esa reunión, las limitaciones de tiempo obligaron a la Junta a centrar sus buenas estimaciones en el futuro próximo. Por esta razón, la Junta solo tomó una decisión respecto a la CSM de 2025, ya que se comprometió a debatir «cómo podría aplicarse en condiciones discordantes en un futuro más lejano», tal y como se describe en el Noveno Concepto. Un debate posterior en octubre, y de nuevo en la Reunión de la Junta de enero de 2024, llevó a la Junta a evolucionar su plan actual para alinearse mejor con experimentos anteriores emprendidos para hacer frente a los crecientes costes de los hoteles y otras necesidades en Nueva York y sus alrededores, manteniendo al mismo tiempo la conexión con Stepping Stones.

A través de estas discusiones, la Junta ha reafirmado que no se ha tomado ninguna decisión permanente sobre la celebración de la CSM en Nueva York y la visita a Stepping Stones. Lo que ocurra después de la CSM de 2025 es un tema que se estudiará en la CSM de 2024. Tras confirmar que el aumento del coste de la visita a Stepping Stones se debe a las tarifas más elevadas de los hoteles de los alrededores y a los gastos conexos, la Junta también aprobó en su Reunión de enero que los costes de los Delegados asociados con la visita a Stepping Stones se incluyeran en los cálculos de costes totales y gastos igualados de la CSM de 2025. Esta decisión libera a las Áreas de la necesidad de elegir si envían o no a su Delegado a Stepping Stones en 2025 basándose en consideraciones financieras. Por último, la Junta reafirmó su compromiso de garantizar que el Grupo de Trabajo de Delegados encargado de organizar la visita de Stepping Stones cuente con el pleno apoyo del personal de la OSM en cuestiones contractuales y financieras. La Junta espera con interés la conversación sobre este asunto con la Conferencia en abril.

Preguntas de reflexión de la Junta:

Durante la presentación de la Carta de la Presidenta de la Junta de noviembre, mencioné las «preguntas de reflexión» que la Junta respondió al final de la Semana de la Junta. Estas preguntas forman parte de nuestro proceso de evaluación de la Junta. Varios Delegados se mostraron interesados en obtener una lista, pero se planteó la cuestión de los derechos de autor. Tras una investigación de los Archivos de la OSM, el personal confirmó que las preguntas no estaban protegidas por derechos de autor, sino que habían sido elaboradas por la Junta.

Durante la Reunión de la Junta de enero, hubo consenso para aprobar que la Junta facilite a los Delegados las preguntas de reflexión. Lo son: ¿Qué hemos conseguido en relación con el Plan Estratégico? ¿Hemos alcanzado nuestro nivel ideal de compromiso (participación)? ¿Qué progresos podemos mostrar por lo que hemos hecho? ¿Cuáles fueron las dificultades? ¿Qué podemos mejorar? Dinos algunas cosas que hayamos hecho bien. ¿Fue espiritual?

Comité de Coordinación Internacional:

El Comité de Coordinación Internacional (CCI) compartió con la Junta muchas buenas noticias. Mientras tratamos de llegar a otras personas afectadas por el alcoholismo sin importar dónde se encuentren, los preparativos para la Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI) de 2024 en Virginia Beach, así como los informes de las diversas Reuniones Zonales que tuvieron lugar en 2023, mantienen nuestro enfoque en nuestro Objetivo Estratégico de Compromiso global. Entre estos esfuerzos se incluye la capacidad de llegar a más miembros de nuestra hermandad a través de nuestra Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC).

Hoy me complace comunicarles que la Junta ha aprobado las siguientes traducciones e impresiones de LAC en otros países:

- Letonia autorizó por primera vez la traducción e impresión de LAC al letón
- Mongolia concedió permiso para traducir e imprimir por primera vez LAC al idioma mongol.

¡Nuestra hermandad mundial sigue creciendo! Espero que usted esté tan emocionado como yo al saber que las manos de Al-Anon y Alateen están tendidas no solo en las reuniones sino también con nuestra literatura. ¡Bravo!

Grupo de Trabajo sobre el Futuro Imaginado:

El Grupo de Trabajo sobre el Futuro Imaginado organizó un debate sobre la inteligencia artificial en el Junta de Administradores (Custodios) de enero, que invitó a reflexionar sobre la realidad de que cada uno de nosotros ya está interactuando con la inteligencia artificial. Los Custodios compartieron ejemplos como el de los teléfonos que sugieren palabras al escribir un correo electrónico o un mensaje. El objetivo de este Grupo de Trabajo es aportar temas de reflexión que puedan generar debates visionarios y generativos. Este tema suscitó entusiasmo y afloró algunos temores. El debate se centró en el impacto de la inteligencia artificial y las oportunidades futuras de su uso por parte de AFG, Inc. Llegamos a la conclusión de que debíamos conocer mejor la inteligencia artificial y ser prudentes en nuestras ideas y posibles acciones.

Comité de Difusión Pública:

El Comité de Difusión Pública ha estado muy ocupado buscando formas de llegar a los familiares y amigos de los alcohólicos y a los profesionales que trabajan con ellos. Algunos de los logros de los grupos de trabajo del Comité son los siguientes:

- El Grupo de Trabajo sobre Redes Sociales - Evaluó aproximadamente 100 declaraciones extraídas de la Encuesta para los miembros de Al-Anon 2021.
- El Grupo de Trabajo sobre el Paquete de Instrumentos de Difusión Pública: ideó un proceso para evaluar los proyectos presentados por los miembros de Al-Anon para añadirlos al Paquete de Instrumentos de Difusión Pública que se encuentra en al-anon.org. El Grupo de Trabajo ya ha examinado 14 propuestas.

The Forum:

The Forum celebra este año su 70.º aniversario. Es posible que ya se haya fijado en la portada que reconoce este hito. ¿Qué puede esperar de los próximos números? Habrá reimpresiones de las acciones de los miembros hijos adultos, una mirada retrospectiva a los primeros grupos de hijos adultos, una reimpresión de una viñeta titulada “Stepping Lightly” («Pisando ligeramente») y un artículo sobre las Tradiciones de *Dentro de los Grupos de Al-Anon* antes de que pasara a formar parte de *The Forum*.

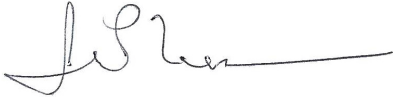
Un poco de tiempo para mí (SB-34):

¿Cómo podría haber una Carta de la Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios) sin mencionar el tremendo éxito de nuestra nueva lectura diaria? Este libro ha sido el catalizador para que las ventas de literatura sean las más altas de nuestra historia. Doy las gracias a quienes han contribuido con sus aportaciones, a los miembros del Comité de Publicaciones que iniciaron el proceso y a todos los miembros que han adquirido esta maravillosa obra de LAC.

Para concluir:

El tema de la Conferencia de Servicio Mundial 2024 es «Nuestro camino hacia la gracia, la unidad y la comprensión». Al ver todo lo que muchos han logrado, sé por mí misma que la gracia es lo que me permite buscar la unidad y la comprensión en todo lo que intento decir y hacer. Deseo que sus próximos momentos, días y semanas también estén llenos de este tema. Que cuestione, comente, escuche, aprenda, rece a su Poder Superior y ame con todo su corazón, mente y espíritu. Que su camino sea una aventura mientras se ayuden mutuamente en su viaje de recuperación. ¡Gracias por su dedicación!

En agradecimiento,



Jeri W.

Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)
Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.